

P. 2254



# Verordnungsblatt Dziennik rozporządzeń

## für das Generalgouvernement Borschen dla General-Gubernatorstwa Warszawskiego

Wydany w Borschen am 12. November 1916.

Wydany w Warszawie dnia 13 listopada 1916 r.

### Gnadenerlaß.

Wie Ich die heutige Vernehmung der verhafteten Menschen aus Teuschlau mit Vernehmungsprotokoll mit Ich heutiger Vernehmung im Generalgouvernement Borschen, gegen welche durch Ich die Justizräthe oder durch Staat oder Justizvernehmung der Justizräthe auf eine Justizräthe mit zu 6 Monaten allein oder in Verbindung mit Arbeitsstrafe oder auf Gefängnis oder auf Verweis bei ganz heutiger Lage vortheilhaft erkannt worden ist, den sich nicht einleitend Teil des Justizstrafe hinsichtlich der verhafteten Arbeitsstrafe oder bei noch nicht gesetzlich Verzug der Gefängnis und die noch nicht gesetzlich Verzug in Wochen erläßt.

Ich die Gefängnis oder Justizstrafe erläßt, in Ich die Gefängnis mit dem erläßt, wenn die Justizstrafe unter dieser Gefängnis ist.

Ich die Vernehmung der Vernehmung, für die Vernehmung auf Befehl des Ich die Vernehmung in Tagen.

Borschen, den 5. November 1916.

Der Generalgouverneur  
von Borschen.

### Amnestja.

Z Amnestji dotychczasowej przedawnionej sprzymierzonych Niemców Niemieckiego i Austro-Węgierskiego oraz tym osobom w okręgu Generalgubernatorstwa Warszawskiego, które do dnia dotychczasowego na mocy prawomocnych wyroków sądów cywilnych lub przysięgowych albo karnych sądownictwa polskich zostały karane pozbawienia wolności na czas do miesiąc 6 jedynie, lub też karane z karami dodatkowymi, albo karą grzywny lub naganię, darowane w drodze łaski tej odmierną jeszcze części kary pozbawienia wolności wraz z karami dodatkowymi lub też niemierną jeszcze części grzywny i niepełną jeszcze karę.

Odby oprócz kary pozbawienia wolności wymierzona została kara grzywny, ta ostatnia będzie darowana w tym wstępie, jako niniejszy reskrypt dotychczas nie na tę karę pozbawienia wolności.

Polaceni Narodowi Administracji ogłasza i wykonuje niniejszego reskryptu.

Warszawa, dnia 5 listopada 1916 r.

General-Gouverneur  
von Borschen.

# **Dziennik rozporządzeń dla Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego. nr 52**

**Hans Hartwig von Beseler**



**Warszawa, 13 listopada 1916**

**Pobrano z Wikizródół dnia 18.08.2017**



# **Dziennik rozporządzeń dla Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego**

---

**Wydany w Warszawie dnia 13 listopada 1916 r.**

---

## **Amnestja.**

Z okazji dzisiejszej proklamacji sprzymierzonych Monarchów Niemieckiego i Austro-Węgierskiego chcę tym osobom w obrębie Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego, które do dnia dzisiejszego na mocy prawomocnych wyroków sądów cywilnych lub przymusowych albo karnych rozporządzeń policyjnych uległy karze pozbawienia wolności na czas do miesięcy 6 jedynie, lub też łącznie z karami dodatkowymi, albo karze grzywny lub naganie, darować w drodze łaski nie odcierpianą jeszcze część kary pozbawienia wolności wraz z karami dodatkowymi lub też niezapłaconą

jeszcze część grzywny i niezapłacone jeszcze koszty.

Gdy oprócz kary pozbawienia wolności wymierzona została kara grzywny, ta ostatnia będzie darowana tylko wtedy, jeśli niniejszy reskrypt rozciąga się na tę karę pozbawienia wolności.

Polecam Naczelnikowi Administracji ogłoszenie i wykonanie niniejszego reskryptu.

Warszawa, dnia 5 listopada 1916 r.

Jenerał-Gubernator  
**von Beseler.**

## **Do mieszkańców Warszawskiego jeneralnego gubernatorstwa!**

---

---

Przejęci niezłomną ufnością w ostateczne zwycięstwo ich broni i życzeniem powodowani, by ziemie polskie przez waleczne ich wojska ciężkimi ofiarami rosyjskiemu panowaniu wydarte do szczęśliwej przywieść przyszłości, Jego Cesarska Mość Cesarz Niemiecki, oraz Jego Cesarska i Królewska Mość Cesarz Austrii i Apostolski Król Węgier,

postanowili z ziem tych utworzyć państwo samodzielne z dziedziczną monarchją i konstytucyjnym ustrojem. Dokładniejsze oznaczenie granic Królestwa Polskiego zastrzega się. Nowe Królestwo znajdzie w łączności z obu sprzymierzonymi mocarstwami rękojmię potrzebną do swobodnego sił swych rozwoju. We własnej armji nadal żyć będą pełne sławy tradycje wojsk polskich dawniejszych czasów i pamięć walecznych polskich towarzyszy broni w wielkiej obecnej wojnie. Jej organizacja, wykształcenie i kierownictwo uregulowane będą we wspólnem porozumieniu.

Sprzymierzeni Monarchowie, biorąc należyty wzgląd na ogólne warunki polityczne Europy, jakoteż na dobro i bezpieczeństwo własnych krajów i ludów, żywią niezłomną nadzieję, że obecnie spełnią się życzenia państwowego i narodowego rozwoju Królestwa Polskiego.

Wielkie zaś, od zachodu z Królestwem Polskiem sąsiadujące mocarstwa z radością ujrzą u swych granic wschodnich wskrzeszenie wolnego, szczęśliwego i własnem narodowem życiem cieszącego się państwa

Z najwyższego rozkazu Jego Cesarskiej Mości Cesarza  
Niemieckiego.

**Jenerał-Gubernator  
von BESELER.**

181.

**Rozporządzenie**

# **o utworzeniu Rady Stanu i Sejmu w Królestwie Polskim.**

## **Artykuł 1.**

W mieście stołecznym Warszawie utworzone będą: „Rada Stanu w Królestwie Polskim“ i „Sejm“.

## **Artykuł 2.**

Przedstawicielstwo tych części Królestwa Polskiego w Sejmie i w Radzie stanu, które się znajdują pod zarządem okupacji austro-węgierskiej, będzie ustalone na mocy umowy z rządem austro-węgierskim.

Przedstawicielstwo Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego będzie miało miejsce w sposób następujący:

## **Artykuł 3.**

Posłów do Sejmu wybierają sejmiki powiatowe, a w powiatach miejskich Warszawskim i Łódzkim korporacje miejskie; na poszczególne powiatowe związki komunalne przypada:

1. na Warszawski powiat miejski	10	posłów
2. na Warszawski powiat ziemski	3	„
3. na Łódzki powiat miejski	5	„
4. na Łódzki powiat ziemski	4	„

5.	na powiat Będziński	3	„
6.	„ „ Częstochowski	2	„
7.	„ „ Wieluński	1	poseł
8.	„ „ Sieradzki	2	posłów
9.	„ „ Kaliski i Turecki	3	„
10.	„ „ Koniński i Słupecki	2	„
11.	„ „ Kolski	1	poseł
12.	„ „ Łęczycki	1	„
13.	„ „ Włocławski i Nieszawski	3	„
14.	„ „ Kutnowski i Gostyński	2	„
15.	„ „ Lipnowski i Rypiński	2	„
16.	„ „ Płocki, Płoński i Sierpecki	3	„
17.	„ „ Mławski, Ciechanowski i Przasnyski	3	„
18.	„ „ Pułtuski i Makowski	2	„
19.	„ „ Łowicki i Sochaczewski	2	„
20.	„ „ Skierniewicki	1	poseł
21.	„ „ Rawski	1	„

	„ „ Rawski	1	„
22.	„ „ Błóński	1	„
23.	„ „ Grójecki	1	„
24.	„ „ Miński-Mazowiecki	1	„
25.	„ „ Garwoliński	1	„
26.	„ „ Łukowski	1	„
27.	„ „ Siedlecki	1	„
28.	„ „ Sokołowski i Węgrowski	2	posłów
29.	„ „ Łomżyński, Kolneński i Mazowiecki	3	„
30.	„ „ Ostrowski	1	poseł
31.	„ „ Ostrołęcki	1	„
32.	„ „ Szczuczyński	1	„

---

razem 70  
posłów.

Gdy jeden z powiatowych związków komunalnych winien



zasad wyborów proporcjonalnych.

#### Artykuł 4.

Wybierane na posłów do Sejmu mogą być tylko osoby, należące na mocy miejsca zamieszkania lub własności nieruchomości do związku komunalnego, którego są przedstawicielami.

Bierne prawo wyborcze zależy prócz tego od następujących warunków. Kandydat winien:

1. być poddanym Królestwa Polskiego,
2. być mężczyzną,
3. mieć skończonych lat 30,
4. posiadać nieskazitelną obywatelską,
5. władać językiem polskim, ustnie i na piśmie.

Bierne prawo wyborcze będzie w zawieszeniu na czas trwania postępowania upadłościowego oraz na czas przydania opiekuna lub kuratora.

Prawa wynikające z wyboru wygasną z chwilą, gdy odpadnie jeden i warunków wybieralności.

#### Artykuł 5.

Wybory uzupełniające na posłów do Sejmu na miejsce tych, którzy przestali być posłami, będą uskutecznione podług bliższego zarządzenia Szefa Administracji przez powiatowe związki komunalne, przez które został wybrany ten, który przestał być posłem.

przestał być posłem.

Wybory uzupełniające będą uskutecznione większością głosów i również w tych powiatowych związkach komunalnych, które wybierają posłów podług zasad wyborów proporcjonalnych.

## Artykuł 6.

„Rada stanu w Królestwie Polskiem“ składa się z prezesa oraz z członków wybranych i powołanych.

Prezesa mianuje Jenerał-Gubernator Warszawski.

Z terytorium Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego wybranych będzie 8-u członków Rady stanu przez Sejm podług zasad wyborów proporcjonalnych.

Jenerał-Gubernator mocen jest powołać dalszych czterech członków do Rady stanu.

O członkach wybranych i powołanych z terytorjum okupacji austro-węgierskiej zarządzone będzie w umowie z rządem austro-węgierskim (ustęp 1-y art. 2-go).

## Artykuł 7.

Członkowie Rady stanu nie muszą być posłami do sejmu; pozatem warunki dla wstąpienia i pozostawania w Radzie stanu są te same, jak warunki dla wstąpienia i pozostawania w sejmie.

Sąd Najwyższy w Warszawie rozstrzyga w przedmiocie zażaleń, dotyczących legitymacji posłów do Sejmu i wybranych członków Rady stanu.

Wnieść zażalenie mocni są członkowie korporacji wyborczych powiatowych związków komunalnych, o ile to zażalenie dotyczy posłów ich powiatu. To samo prawo przysługuje grupie składającej się najmniej z 5-u posłów do sejmu oraz Szefowi Administracji przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskim.

### Artykuł 9.

Szef Administracji delegowany zostaje jako Komisarz Jenerał-Gubernatora przy Radzie Stanu w Królestwie Polskim i przy Sejmie.

Szefowi Administracji i upoważnionym przez niego członkom jego zarządu przysługuje prawo zabierania głosu każdej chwili w Radzie Stanu i na Sejmie.

### Artykuł 10.

Język, w którym będą się toczyły rozprawy w Radzie Stanu w Królestwie Polskim i na Sejmie, będzie polski.

Na życzenie Komisarza Jenerał-Gubernatora mowy wypowiedziane w języku polskim winny być przetłomaczone na język niemiecki. Komisarz Jenerał-Gubernatora i jego zastępcy mocni są posługiwać się językiem niemieckim. Oświadczenia ich będą tłomaczone na język polski.

zastępcy mocni są posługiwać się językiem niemieckim. Oświadczenia ich będą tłumaczone na język polski.

## **Rada Stanu w Królestwie Polskim.**

### Artykuł 11.

Rada Stanu winna obradować w przedmiocie projektów ustaw, przekazanych jej w celu obradowania przez Jenerał-Gubernatora, i wydać mu jej opinię.

### Artykuł 12.

Rada Stanu mocna jest stawiać wnioski w sprawach kraju, pochodzące z własnej jej inicjatywy.

Komisarz Jenerał-Gubernatora jest mocen lecz nie obowiązany przyjmować udział w obradach nad temi wnioskami.

### Artykuł 13.

Rada Stanu winna przygotowywać uchwały Sejmu.

### Artykuł 14.

W każdym miesiącu odbywa się jedno posiedzenie Rady Stanu w Warszawie. Dalsze posiedzenia będą się odbywały, o

Sposób załatwiania spraw w Radzie Stanu będzie ustalony przez regulamin, wydany przez Jenerał-Gubernatora.

## **Sejm.**

### Artykuł 15.

Przedmiotem uchwał sejmu będzie tymczasem:

1. użycie funduszu dotacyjnego, przewidzianego w ust. 2-im art. III-go A. 5. Ordynacji powiatowej dla Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego z dnia 22 stycznia 1916 r. (Dziennik Rozp. Nr. 20). Fundusz dotacyjny zostaje przeznaczony dla poparcia zadań powiatowych związków komunalnych, co nie będzie się ograniczało do finansowo słabych powiatów;
2. użycie funduszu melioracyjnego krajowego, umieszczonego w budżecie Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego;
3. użycie funduszu, umieszczonego w budżecie Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego, dla poparcia odbudowy miejscowości, zburzonych przez wojnę;

Uchwały Sejmu wymagają zgody Rządu.

### Artykuł 16.

Jenerał-Gubernator mocen jest przekazać Sejmowi inne jeszcze przedmioty do uchwały lub do obradowania.

jeszcze przedmioty do uchwały lub do obradowania.

### Artykuł 17.

Sejm mocen jest uchwalić za zezwoleniem Jenerał-Gubernatora, by zostały nałożone dodatki do podatków bezpośrednich i zaciągnięte pożyczki w celu spełnienia zadań, przekazanych mu przez artykuły 15 i 16.

### Artykuł 18.

Jenerał-Gubernator zwołuje Sejm i w miarę potrzeby odracza i zamyka posiedzenia Sejmu. Pozatem obrady na Sejmie będą prowadzone podług regulaminu, który winien być zatwierdzony przez Jenerał Gubernatora.

Sejm wybiera swoje prezydjum.

Prezesa zatwierdza Jenerał-Gubernator.

### Artykuł 19.

Rozporządzenie niniejsze nie ubliża rozporządzeniu, dotyczącemu utworzenia Rady Krajowej Szkolnej.

### Artykuł 20.

S z e f o w i Aministracji przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskim polecone zostaje wykonanie niniejszego

# Jenerał-Gubernator von Beseler.

---

Druck: Deutsche Staatsdruckerei in  
Warschau.

Niemiecka drukarnia rządowa w  
Warszawie.



*Tekst lub tłumaczenie polskie jest własnością publiczną (public domain),  
ponieważ prawa autorskie do niego wygasły (expired copyright).*

# O tej publikacji cyfrowej

Ten e-book pochodzi z wolnej biblioteki internetowej [Wikiźródła](#)<sup>[1]</sup>. Biblioteka ta, tworzona przez wolontariuszy, ma na celu stworzenie ogólnodostępnego zbioru różnorodnych publikacji: powieści, poezji, artykułów naukowych, itp.

Wersja źródłowa tego e-booka znajduje się na stronie: [Dziennik rozporządzeń dla Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego. nr 52](#)

Książki z Wikiźródeł są dostępne bezpłatnie, począwszy od utworów nie podlegających pod prawo autorskie, poprzez takie, do których prawa już wygasły i kończąc na tych, opublikowanych na wolnej licencji. E-booki z Wikiźródeł mogą być wykorzystywane do dowolnych celów (także komercyjnie), na zasadach licencji [Creative Commons Uznanie autorstwa-Na tych samych warunkach wersja 3.0 Polska](#)<sup>[2]</sup>.

Wikiźródła wciąż poszukują nowych wolontariuszy. [Przyłącz się do nas!](#)<sup>[3]</sup>

Możliwe, że podczas tworzenia tej książki popełnione zostały pewne błędy. Można je zgłaszać na [tej stronie](#)<sup>[4]</sup>.

W tworzeniu niniejszej książki uczestniczyli następujący wolontariusze:



- Wieralee
- Salicyna
- Joanna Le
- Ashaio
- Zdzislaw

- 
1. [↑ https://pl.wikisource.org](https://pl.wikisource.org)
  2. [↑ http://www.creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/pl](http://www.creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/pl)
  3. [↑ https://pl.wikisource.org/wiki/Wikiźródła:Pierwsze\\_kroki](https://pl.wikisource.org/wiki/Wikiźródła:Pierwsze_kroki)
  4. [↑ http://pl.wikisource.org/wiki/Wikisource:Skryptorium](http://pl.wikisource.org/wiki/Wikisource:Skryptorium)